

A Ù **15/07**
19/07
DI **LUGLIU**
2021

PIGNA

festivoc<

Festival des sons d'ici et d'ailleurs

www.voce.corsica

ÉDITO

Festivoce 30^e édition... tout un programme !

Après quelques étapes parfois rébarbatives et pratiques pour rejoindre le village de Pigna : Venir à pied, à bicyclette, ou en voiture, et tout cela le plus calmement possible, pour avoir le temps de s'imprégner des parfums et des paysages des routes et chemins que vous empruntez, vous arrivez enfin jusqu'à nous. Là, sur la place du village, devant l'église de L'Immaculée Conception, à l'architecture originale et ses deux clochers, c'est le premier jour, la fin d'après-midi du 15 juillet, la place est effervescente de monde, tous ont le sourire : c'est le début de notre festival. Vous entendrez après quelques discours d'inauguration les belles notes envolées de la guitare du talentueux Fanou Torracinta et Jérôme Ciosi. Ensuite un peu avant 20h, vous entrez dans l'église pour assister au concert de la Fenice « Isola di Beltà » emmené par Jean Tubery dialoguant avec les voix féminines de Madrigalesca. Encore scintillant de sons, vos yeux humides d'émotions vous dirigent cette fois vers l'Auditorium de terre. Il est 21 heures 30. Vous basculez dans la fabuleuse histoire de César Vezzani mise en scène par Jean Pierre Lanfranchi.

Après une nuit de rêves, le deuxième jour, vous vous levez et marchez avec hâte (il est déjà 19 heures !) pour découvrir les saxophones d'André Jaume et les percussions de Phillippe Biondi dans des improvisations jubilatoires ... La soif et la faim vous gagnant, vous vous délectez de nos mets du jardin savamment préparés par toute l'équipe du festival, arrosés d'un vin des meilleures vignes de Balagne. Après quelques retards, le concert de Tavagna commence. Enfin les voix et les harmoniques s'élèvent jusqu'à la coupole. Vous repartez en voyage. La fraîcheur de la nuit est bien avancée et l'apothéose de la journée arrive enfin de Géorgie : vous êtes séduits par l'énergie et la beauté du Trio Mandili, une éclosion de plaisirs.

Le lendemain matin après avoir participé aux multiples d'ateliers proposés, vous vous dirigez vers une plage à l'ombre d'un tamaris et somnolez au son des vagues mêlé des chants, des voix et des vents de la veille. Nous sommes le 17 juillet. La Cosmétique de l'Ennemi d'Amelie Nothomb vous attend.

N'ayez crainte, c'est du théâtre mis en scène par Antonella Negroni. Après quelques pas, attendant à l'Auditorium, vous vous installez sur les gradins du théâtre plein air de la Vaccaghja, au loin le mont San Anghjulu vous contemple, la Grande Ourse est déjà bien haute dans le ciel et les premiers sons et matières constellés du groupe Berthe vibrent dans les alcôves. Alors la nuit s'avance, la voie lactée est peinte et la voix chaude de Gerald Toto, issu du plus vieux continent du monde, polyphone avec son ami au langage taillé, Francis Lassus. Ils vous racontent l'histoire d'une musique partagée, d'atomes autonomes. Vous tenterez de décrocher la lune pour éteindre la lumière et garder des forces pour les jours suivants.

Le 18 juillet, il est 8h du matin. Une fois n'est pas coutume, toute l'équipe technique est au branle-bas de combat pour installer la grande scène sur la place. Les yeux encore collés, vous les aidez bénévolement. A 11h, c'est les balances de la fanfare Haïdouti Orkestar qui se produira en final le soir même. Il fait encore chaud. On cherche l'ombre sous les micocouliers. Le piano est posé sur la scène, abritée par un Barnum. Un soleil de plomb vous accable. Vous attendez avec impatience 19h et ses premières fraîcheurs pour découvrir le dernier opus de Fanou Torracinta avec son swing corsé et poétique. Puis, avec grâce et majesté, le duo le plus rebondissant du jazz métissé se place sur la scène pour un Chjame e Rispondi piano-percussions : Benjamin Trotignon et Minino Garay vous emportent bien loin au-delà de l'imaginable. Après ce tourbillon d'intense musique, la fanfare Haïdoudi Orkestar prend place, menée par les mélodies et les danses : c'est l'Orient Express ! Vous terminerez buvant un verre de grenade à Istanbul.

Le deux-centième jour de l'année, Voce in festa & Paese in Musica ! C'est le début du final à partir de 19h. Tous les participants aux ateliers trépignent pour présenter le fruit de leurs rencontres. Les cloches sonnent dans un paterne de fête, tous les artistes du festival se dirigent vers leurs scènes dédiées. Aussi viendront se joindre à eux Barbara Carlotti et ses chansons subtiles, la viole de gambe contemporaine et domptée de Lucile Boulanger, les exquis arpèges de la guitare de Sandrine Luigi et la voix d'une fée rockeuse envoûtante, c'est Rosa c'est Denys and the Roses. Vous déambulez parmi cinq scènes différentes, plus de cinquante artistes et quinze concerts pour une fête en fanfare sans terminus.

JÉRÔME CASALONGA

SOMMAIRE

1	EDITO
4	PROGRAMME
6	LA FENICE
8	CESAR VEZZANI
10	ANDRÉ JAUME & PHILIPPE BIONDI
12	ENSEMBLE TAVAGNA
14	TRIO MANDILI
16	COSMÉTIQUE DE L'ENNEMI
18	BERTHE
20	GERALD TOTO & FRANCIS LASSUS
22	FANOU TORRACINTA

24	BAPTISTE TROTIGNON & MININO GARAY
26	HAÏDOUTI ORKESTAR
28	VOCE IN FESTA
30	
32	BAÏNA PROJECT
34	BARBARA CARLOTTI
36	LUCILE BOULANGER
38	DENYS AND THE ROSES
40	SANDRINE LUIGI
42	ATELIERS
44	INFORMATIONS PRATIQUES

SOMMAIRE

15

Ghjovi 15 di lugliu *Jeu 15 juillet*

- 18h INAUGURATION DU FESTIVAL
- 20h ■ **LA FENICE**
Ghjesgia / Église
- 21h30 ■ **CESAR VEZZANI**
Auditorium di Pigna

16

Venari 16 di lugliu *Ven 16 juillet*

- 10/12h ATELIERS/RENCONTRES
- 19h ■ **ANDRÉ JAUME & PHILIPPE BIONDI**
- 20h30 ■ **TAVAGNA**
- 22h ■ **TRIO MANDILI**
Auditorium di Pigna

17

Sabatu 17 di lugliu *Sam 17 juillet*

- 10/12h ATELIERS/RENCONTRES
- 19h ■ **COSMÉTIQUE DE L' ENNEMI**
Auditorium di Pigna
- 20h30 ■ **BERTHE**
- 22h ■ **GERALD TOTO & FRANCIS LASSUS**
Vaccaghja

18

Duminica 18 di lugliu *Dim 18 juillet*

- 10/12h ATELIERS/RENCONTRES
- 19h ■ **FANOU TORRACINTA**
- 20h30 ■ **BAPTISTE TROTIGNON & MININO GARAY**
- 22h ■ **HAÏDOUTI ORKESTAR**
Auditorium di Pigna

19

Luni 19 di lugliu *Lun 19 juillet*

- 10/12h ATELIERS/RENCONTRES
- 19h **VOCE IN FESTA**
minuit Tout le village
- **ANDRE JAUME, BAÏNA PROJECT, BAPTISTE TROTIGNON & MININO GARAY, BARBARA CARLOTTI, DENYS & THE ROSES, FANOU TORRACINTA, FRANCIS LASSUS, HAÏDOUTI ORKESTAR, LUCILE BOULANGER, SANDRINE LUIGI, TRIO MANDILI.**

15 19

lugliu
2021

LA FENICE

Polyphonies féminines corses et enluminures du baroque italien **Isola di Beltà**

Avec

Ensemble Madrigalesca - Ensemble La Fenice

Baignées par les mêmes eaux de la Mare Nostrum, l'Italie et la Corse ont de tout temps entretenu une relation privilégiée, tantôt conflictuelle, tantôt pacifique, dont témoignent les vestiges culturels et architecturaux de l'Isola di Beltà.

Nicole Casalunga, co-fondatrice de la Casa musicale de Pigna en Balagne, nous interpelle à ce sujet : L'influence de l'art italien se devine sur les façades des églises de nos pieve [provinces], sur les corniches et leurs volutes, dans les ornements des retables, la statuaire et l'art pictural, mais aussi dans la facture des orgues et dans leurs élégantes tribunes : pourquoi donc ne pas franchir le pas pour interroger, dans le chant populaire, les possibles traces de cette mémoire enfouie ?

Férés de pratique ornementale baroque et désireux de confronter leur sens de l'improvisation savante à une tradition orale vivante issue de racines communes, les musiciens instrumentistes de l'Ensemble La Fenice se devaient de rencontrer leurs talentueuses consœurs corses de l'ensemble Madrigalesca, pour un programme éclectique « à la croisée de nos mémoires », révélant une langue que seule une Isola di beltà pouvait engendrer.



CESAR VEZZANI

Avec

Version contée

**Paul Gaugler : ténor, Gray Orsatelli : comédien, Julia Knecht : soprano,
Daniel Delorme : comédien, François Colin : musicien, Roselyne De Nobili : comédienne,
Fiora Giappiconi : comédienne**

Texte et mise en scène : Jean-Pierre Lanfranchi

Scénographie & Costumes : Jérôme Casalonga

Son : Franck Rossi

Lumière & Mapping vidéo : Julien Freno, Cédric Gueniot

Habilleuse/couturière : Ingrid Beneteau

Régie générale : Paul Sciacca

Traduction et diaporama : Marie-Jeanne Giovannoni

Chaque vie est un roman et celle de César Vezzani ne déroge pas à la règle. Il y a peu d'écrits sur ce chanteur sans doute parce qu'il a plus chanté que parlé. Comment mettre dans un texte de théâtre court toute la complexité d'un homme presque illettré devenu un demi Dieu du chant lyrique. Ce n'est pas qu'une histoire, la vie de César Vezzani, c'est une épopée, un roman picaresque, une tragédie homérique, comme Méditerranéens savent écrire et chanter.

Le meilleur hommage à rendre à cet enfant oublié de Bastia, ce serait de lui rendre sa voix, en ne se contentant pas d'un hommage désuet, pas même d'un simple « biopic », comme on aime à dire de nos jours, mais en relisant une des plus belles pages du livre du Bel Canto. Enfant des rues de Bastia, grâce à sa voix prodigieuse, sans jamais rompre malgré le succès les liens qui l'attachent à son pays, Vezzani a eu une vie romanesque et romantique, qui aurait fait le bonheur d'un Balzac ou d'un Alexandre Dumas, toute une matière propre au récit théâtral.

En Corse, on se méfie de celui qui parle trop mais on sait écouter celui qui chante. Si le destin rencontre la grandeur, il se place au bout des lèvres de César Vezzani.



15
lugliu
2021

21h
30

ANDRÉ JAUME & PHILIPPE BIONDI

Avec

Philippe Biondi : percussions

André Jaume : saxophone alto et flûte

Version instrumentale des chants traditionnels corses avec variations et improvisations



ENSEMBLE TAVAGNA

Être ensemble, passionnément.

Faire éclore les jeunes pousses sur les vieux troncs immémoriaux.

Que la Corse toute entière retentisse, de village en village, des échos de la vie, des échos de la générosité, de l'ouverture aux autres sans jamais se lasser.

C'est ce à quoi Tavagna s'attache depuis plus de quarante ans.

Sur les lèvres, toujours, un chant offert à tous.



TRIO MANDILI

Un conte de fées caucasien moderne. Polyphonie traditionnelle géorgienne interprétée par des femmes. Leurs voix magiques, comme des ruisseaux descendant des montagnes, pénètrent dans le cœur...

Il y a quelques années, trois charmantes jeunes femmes de Géorgie ont « fait exploser » la toile et sont devenues des stars. Ce « conte de fées » a commencé le jour où trois amies, lors d'une promenade dans leur village, ont décidé de chanter une chanson. Tatuli a immortalisé le moment avec son propre téléphone et l'a mis en ligne sur Internet. Cette vidéo a radicalement changé la vie de ces jeunes femmes. En deux semaines, la vidéo a été regardée par un public de plusieurs millions de personnes.

La popularité du « Trio Mandili » grandit chaque jour. Aujourd'hui, le groupe compte plus de 1 200 000 abonnés sur Facebook et environ un million sur YouTube. Le nom du groupe n'a pas été choisi par hasard, « Mandili » est une coiffe féminine en forme d'écharpe. Traditionnellement, les femmes jetaient un mouchoir par terre lorsqu'elles voulaient réconcilier les hommes en conflit.

Le groupe tourne activement à travers le monde, participe à des festivals de musique folklorique et donne des concerts en solo. Les chanteuses ont déjà visité la Belgique,

l'Allemagne, l'Italie, la Russie, l'Ukraine, Israël, la Pologne, la Bulgarie, la Suisse, l'Autriche, la Hongrie, la Lituanie, la Lettonie et l'Estonie. Le trio est fréquemment invité sur des émissions de télévision et de radio populaires dans différents pays.

Trio Mandili a sorti deux albums intitulés « With Love » et « Enguro ». Leurs compositions lyriques révèlent l'esprit unique de la Géorgie pittoresque et l'étendue de l'âme du peuple géorgien.



COSMÉTIQUE DE L'ENNEMI

Adaptation théâtrale et mise en scène : Antonella Negroni

Avec
Isabelle Eisentein et Jacques Bouisset

Scénographie/décor/costumes : Christophe Grelié

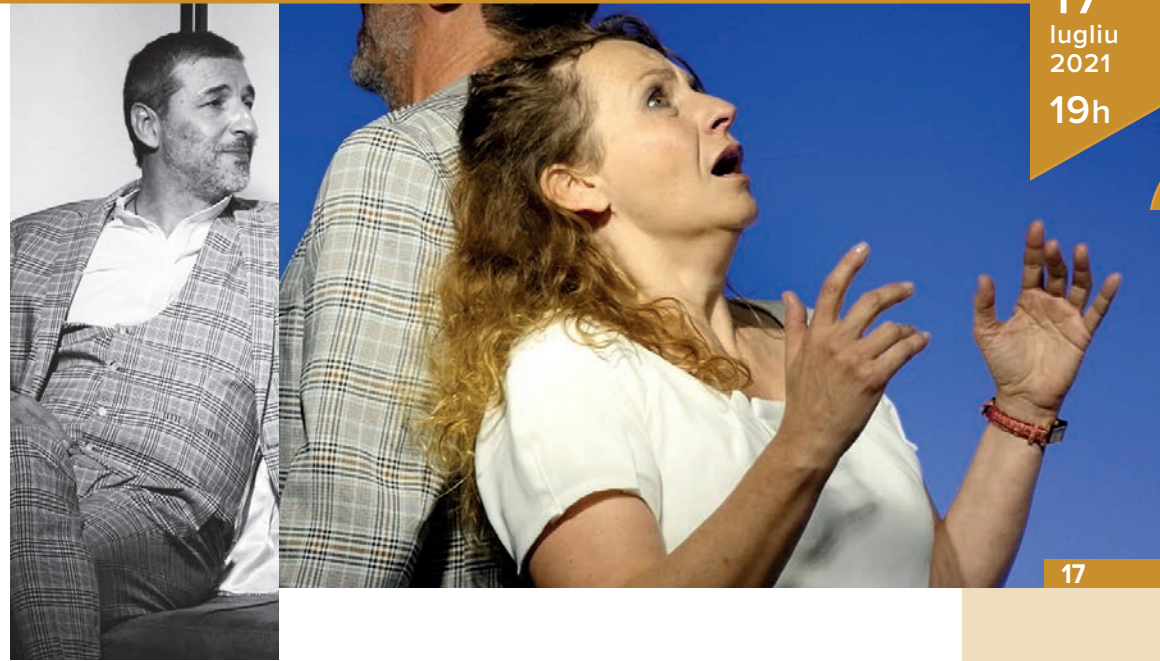
Création Lumière : Christine Bartoli

Création musicale : Jérôme Casalonga

Adèle Bussière, femme d'affaire attend son avion qui est retardé pour un temps indéterminé.

Textor Texel, vient l'aborder et va, malgré ses réticences, lui raconter son histoire étrange et monstrueuse.

Au cours de ce terrible récit, Adèle va retrouver le chemin intérieur de sa propre monstruosité.



BERTHE

Avec

Olivier Bertholet : machines, trompette, voix, percussions

Corentin Bertholet : machines, drums

Jacky Lemenn : guitare, machines

Claire Mazard : contrebasse, percussions

Romain Del Vescovo : ingénieur du son

Cédric Gueniot : ingénieur lumières

Berthe est une aventure musicale née de la rencontre entre les machines et les instruments. Une musique ancrée dans les productions électroniques, qui vient flirter avec des sons que la musique électronique n'a pas pour habitude d'embrasser.

Les sonorités de la trompette, de la guitare, de la voix ou encore de la contrebasse, se marient aux synthétiseurs analogiques, aux boîtes à rythmes et aux samples.

Le Beat donne alors l'impulsion et pose l'intention musicale : soulever vos orteils du sol et faire bouger vos épaules. Il insuffle le groove et projette les arrangements quelque part entre le Post Punk, le Disco, l'Indie, la New Wave ou encore la Techno...

Durant ce spectacle d'une heure quinze, Berthe nous emmènera dans son univers hybride et mélangé. Let's Dance ?



GERALD TOTO & FRANCIS LASSUS

Gérald Toto est une des voix du célèbre trio panafricain "Toto Bona Lokua" (entouré de ses amis Lokua Kanza et Richard Bona), avec lequel il sort deux albums acclamés, et entame une tournée mondiale. Avec "Sway", Gérald se réinvente et présente un voyage intérieur, enregistré seul chez lui. Il aime d'ailleurs à dire que c'est son vrai premier album. Il a trouvé sa ligne claire, il nous guide grâce à sa sublime voix vers les grands espaces de l'intime, comme s'il susurrerait à l'oreille de chacun. On se laisse porter par ses influences et métissages musicaux : romance pop, blues, jazz, samba, mélodies orientales, mandingues ou percussions caribéennes. Il chante librement, dans sa langue imaginaire, celle du cœur. Gérald va à l'essentiel, et se fait du bien pour en faire aux autres.

Francis Lassus est un personnage intense, un musicien à ras bord. Grand drummer percussionniste accompli, excellent vocaliste, c'est un tambourinaire autodidacte. Sorte de griot occidental, fils spirituel de Nougaro, Monk, Armstrong, Piaf, Powell et Wonder : Lassus scande le vocabulaire de l'âme et prodigue en onomatopées, alternant le jeu du langage et la parole du cœur. C'est l'un des rares jazzmen actuels dont on peut dire sans hésiter : Allez-y, vous serez surpris à coup sûr, et jamais déçus ! Son geste de batteur a toujours été lié au chant, il chante depuis l'enfance quand il construisait des batteries de bidons, de bassines, de cartons, d'enjoliveurs cymbales, et que dans la cour de la maison familiale perché sur un petit tas de terre devenu scène de l'espoir, il chantait à tue-tête tout ce qu'un enfant porte d'imaginaire, s'accompagnant de ses tambours éphémères et rudimentaires qui ne résistaient pas longtemps aux frappes enragées de l'enfant rebelle.

Gerald et Francis se connaissent depuis longtemps et se croisent régulièrement sur des scènes diverses et dans le milieu des musiciens Parisiens sans jamais avoir eu l'occasion de mélanger leurs chants. C'est à Toulouse, la ville rose où ils vivent que leur amitié est devenue réalité musicale. Ils puisent dans leurs répertoires respectifs des chansons qu'ils mixent en duo, s'accompagnant de tambours, de guitares, de basse et de poésie à fleur de peau.

Ils ont répondu présent à Festivoce, festival cher au cœur de Francis qui entretient une amitié de trente ans avec Pigna.



FANOU TORRACINTA

Avec

Fanou Torracinta : guitare

William Brunard : contrebasse

Benji Winterstein : guitare rythmique

Bastien Brison : piano

Originaire de l'île de beauté, Fanou Torracinta est un guitariste de jazz âgé de 25 ans. Dès son plus jeune âge, il se frotte aux meilleurs musiciens du style, souvent de passage en Corse pour jouer dans les festivals d'été. Il s'imprègne de leurs jeux avec ferveur, découvre les sonorités manouches de la musique de Django Reinhardt. Il rêve de les imiter.

En 2012 Fanou est en tournée avec Tchavolo Smchitt, véritable légende du style manouche. Cette rencontre sera déterminante pour lui. Il le reverra et jouera avec lui à chacune de ses participations aux festivals insulaires. Alors qu'il est âgé de dix-sept ans, il crée en compagnie d'Arnaud Giacomoni, un jeune chanteur corse, de William Brunard, contrebassiste ainsi que de Bastien Ribot violoniste, deux excellents musiciens de la scène jazz et jazz manouche le Corsican Trio/Quartet.

Ce groupe se produira sur des scènes prestigieuses : Jazz in Marciac, Les nuits de la guitare de Patrimonio etc... Fanou Torracinta évolue aujourd'hui dans le milieu jazz et manouche parisien.

Il forme son nouveau groupe en 2019 toujours avec William Brunard ainsi qu'avec Benji Winterstein.

La composition est de plus en plus présente chez le guitariste qui sortira un nouvel album en 2020 intitulé « Gipsy guitar from Corsica ».

Un répertoire assez personnel faisant un lien entre ses influences corses et manouches.



18

lugliu
2021

19h

BAPTISTE TROTIGNON & MININO GARAY

Près de 10 ans que ces deux musiciens font la route ensemble, route qui a commencé lors d'une tournée en Argentine en 2011 !

Baptiste Trotignon, l'un de nos meilleurs pianistes de jazz européens, qui s'est dernièrement également illustré en tant que compositeur classique, remporte à chaque fois l'adhésion du public et des critiques, que ce soit en leader (dernièrement avec son trio "Hit" avec l'immense Jeff Ballard), en sideman (Aldo Romano, Stefano Di Battista...), en duo (Mark Turner, Brad Mehldau...) ou encore solo, exercice qu'il pratique depuis ses débuts.

Minino Garay, argentin installé à Paris depuis plus de 25 ans se joue des catégories : ni seulement batteur, ni uniquement percussionniste, mais capable d'incorporer les rythmes latins au jazz, milieu dans lequel il évolue et qui l'a vu se produire aux côtés de Dee Dee Bridgewater, Jacky Terrasson...

Avec une formation minimale et une instrumentation purement acoustique (piano / percussions), ils se nourrissent l'un et l'autre de leurs expériences, racontent en musique de façon festive et poétique leur histoire et leur culture. Avec un répertoire très large qui va de la chanson au jazz, de leurs compositions personnelles au tango argentin, ils aiment jouer de la belle mélodie et improviser avec les rythmes d'Amérique du Sud. Une vraie amitié humaine et musicale qui donne le jour à un album très attendu par le public qui a déjà pu apprécier leur complicité et l'énergie qu'ils communiquent sur scène.



HAÏDOUTI ORKESTAR

Gypsy, turkish & oriental Brass band

Avec

Zeki Ayad Çölas, Edika (Turquie) : chant

Sylvain Dupuis (France) : tapan, batterie

Victor Rahola, Denys Danielides (France) : soubassophone

Mihai Privan (Tsigane de Roumanie) : saxophone, Zurna

Jasko Ramic (Tsigane de Serbie) : accordéon

Justin Lardic (France), Neset Kutas (Turquie) : derbouka, rek

Martin Saccardy (France) : trompette

Charlotte Auger, Manel Girard, Alon Peylet (France) : tubas

Nuria Rovira Salat (Espagne) : danse

Cuivres flamboyants, percussions éclatantes, accordéon virtuose, voix suave et racée ! Haïdouti Orkestar, c'est un brass band qui depuis quatorze ans pérégrine aux confins des Balkans, de la Turquie et de l'Orient.

Fruit de rencontres improbables entre musiciens français, grecs, turc, tsigane de Roumanie et de Serbie, le Haïdouti partage son amour des musiques et des peuples, naviguant entre chanson kurde, azéri, arménienne mais aussi tsigane et syro-libanaise. Leur 4^e album Babel Connexion, paru en mai 2017, s'est forgé au fil des rencontres et des voyages entre Orient et Occident.

En co-signant avec Ibrahim Maalouf la Bande Originale du film « La Vache » de Mohamed Hamidi avec Jamel Debbouze et Lambert Wilson, le Haïdouti a ajouté le 7^e art à ses cordes. Sous les projecteurs de la cérémonie de clôture du Festival de Cannes 2016, le Palais des Festivals s'est enflammé pour les rythmes sensuels et l'énergie de l'Orkestar !

Fort de ce parcours musical et humain, le Haïdouti Orkestar se veut l'ambassadeur d'une France métissée.

À l'heure de la tentation du repli sur soi et des discours de haine, le groupe réaffirme son goût et son engagement pour le brassage des cultures. Quand certains érigent des murs à leurs frontières, Haïdouti, lui, les transcende.



Voce in Festa

Au programme :
de l'improvisation, de la création,
de la musique contemporaine,
du jazz, de la polyphonie,
du rock et du baroque, de l'électro
et des musiques du monde !

Avec

André Jaume, Baïna Project, Baptiste Trotignon & Minino Garay, Barbara Carlotti, Denys & the Roses, Fanou Torracinta, Francis Lassus, Haïdouti Orkestar, Lucile Boulanger, Sandrine Luigi, Trio Mandili



...Près de 40 artistes réunis pour 26 concerts
sur 6 des plus beaux sites du village de Pigna...



	AUDITORIUM	EGLISE	PIAZZA A GHJESGIA		VACCAGHJA	CASA MUSICALE	PIAZZALO
20h30	Fanou Torracinta	Sandrine Luigi			Denys & the Roses	Baina Project	Trio Mandili
21h15	Fanou Torracinta	Lucile Boulanger			Denys & the Roses	Francis Lassus & André Jaume	Haïdouti Orkestar
22h	Baptiste Trotignon & Minino Garay	Sandrine Luigi			Barbara Carlotti	Baina Project	Trio Mandili
22h45	Baptiste Trotignon & Minino Garay	Lucile Boulanger			Barbara Carlotti	Francis Lassus & André Jaume	Haïdouti Orkestar
23h30	Baptiste Trotignon & Minino Garay Fanou Torracinta	Lucile Boulanger Sandrine Luigi			Barbara Carlotti Denys & the Roses	Baina Project André Jaume Francis Lassus	Trio Mandili Haïdouti Orkestar
Minuit			Haïdouti Orkestar &co				

19
lugliu
2021

Voce in Festa

BAÏNA PROJECT

Avec

Jérôme Casalonga : clarinette, saxophone, compositions

Nelson Gotteland : batterie

Jeremy Lohier : basse

Charlie Menassé : clavier

Paul Antoine de Rocca Serra : violoncelle

Sonu, materiale musicali, World Network strumintali, caricate
è ghjucate !

Un son, une matière musicale, une polyphonie instrumentale



BARBARA CARLOTTI

« Corse, île d'amour »

Une création avec Pierre Gambini, Carmin Belgodere et Antoine Silvestri accompagnés de Benjamin Esdroffa, Jonathan Lamarque et Pierre Leroux. Production La compagnie spirale
Avec « Corse, île d'amour », Barbara Carlotti livre la fierté de ses racines à son public.

Son spectacle reprend et arrange ces ballades qui l'accompagnent depuis toujours, ce répertoire intemporel aux thèmes et mélodies universelles : des chansons qui ont été créées à l'aide d'une guitare dans les jardins de l'île comme le titre Solenzara qui a fait le succès de Régina et Bruno ou encore « Un bateau qui passe » écrite par Dominique Marfisi et popularisé par Antoine Ciosi, des chansons emblématiques de Tino Rossi à Canta u Populu Corsu : le vaste répertoire de la variété corse des années 60 et 70, les chants d'une Corse à laquelle elle reste viscéralement attachée.

Le spectacle est un hommage aux chanteurs corses, à sa famille, à ses compatriotes et aux amoureux de l'île, invitation pour ceux qui rêvent de la découvrir, une magnifique déclaration d'amour et de partage. Sensible, émouvant, délicat, pop, parfois psychédélique, « Corse, île d'amour » est une fenêtre ouverte sur une vallée luxuriante, où s'unissent les mélodies d'hier et d'aujourd'hui.



LUCILE BOULANGER

France, 1658-2008 : unité de lieu mais distorsion du temps ...

Les mémoires d'une viole seule, interrogeant l'identité de la musique française à travers les siècles, depuis les tous premiers maîtres français du XVII^e siècle jusqu'aux créations de notre temps, en passant par les célèbres Sainte-Colombe et Marin Marais.



DENYS AND THE ROSES

Denys and the Roses « balance une formule rock un peu crasseuse et lo-fi, qu'elle appelle Hysterical Blues : l'expression d'une boulimie de vies qui donne parfois la nausée.

Avec « The Roses », Denys n'en cache pas ses influences et ose les mélanges : du rock au disco garage, du punk à la pop baroque « sa voix est une guitare électrique », sa musique : un joyeux bordel.

Denys & the Roses est le projet de Rosa, touche à tout autodidacte, artiste interprète, elle écrit au cours de voyages un recueil de chansons « Call me 'sad song' - a big fat existential mess ».



SANDRINE LUIGI

Mandala est un récital puissant et évocateur. Au répertoire, Baden Powell, Atahualpa Yupanqui, Heitor Villa-Lobos, Frédéric Chopin, ainsi que les compositions de Sandrine Luigi trouvent écho dans la lecture de textes ou lettres d'artistes qui évoquent la vie avec la musique.

Chacune de ces belles histoires a commencé avec la découverte et l'apprentissage de l'instrument, une rencontre fortuite ou prédestinée avec la musique, l'histoire d'un toucher d'artiste.

Musique et littérature, musique et histoire : le spectateur est invité à voyager dans son imaginaire de correspondances. Il était une fois... Mandala, un cercle hypnotique, un symbole, une forme universelle, mais surtout un moment de partage et d'émotions, unique et intimiste.



Ateliers du 16 au 19 juillet de 10 à 12h

9h50 : Rendez-vous Place de l'Église

Chants & percussions

16/19 ■ **VOCE DONNE**
07 avec Nicole Casalonga

16/19 ■ **VOCE OMI**
07 avec Jérôme Casalonga

16/19 ■ **CANTU PE'ZITELLI**
07 avec Babeth Bottalico
Atelier chant pour enfants

16/19 ■ **PERCUSSIONS**
07 avec Nelson Gotteland et Francis Lassus
10h : Atelier découverte / 10h45 : avancés

17&18 ■ **GUITARE**
07 avec Sandrine Luigi
10h : Atelier découverte / 10h45 : avancés

19/ ■ **RENCONTRE, ÉCHANGE AVEC LE PUBLI**
07 avec la Fanfare Haïdouti Orkestar

Ateliers créatifs uniques pour les enfants

Ven16 ■ « Balade sensorielle dans le village de Pigna »
/07 avec A Papina

Sam17 ■ « Partitions loufoques » avec Association QU'ART'Z
/07

Dim18 ■ « Lutherie organique et minérale » avec Cora Laba
/07

Lun19 ■ « Atelier l'Ortu Arte : création libre avec dame nature ! »
/07 avec Angélique Saraïs

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS

elsa@voce.corsica

Participation forfaitaire pour la semaine

Enfant : 5 € / Adulte : 10€

Informations pratiques

TARIFS

CUNCERTU, 19h ou 20h30 :

Tarif Plein : 10€

Tarif Réduit : 8€

Gratuit : moins de 10 ans

CUNCERTU, 22h :

Tarif Plein : 15€

Tarif Réduit : 12€

Gratuit : moins de 10 ans

VOCE in Festa (19.07) :

Plus de 20 cuncerti
dans tout le village : 20€

PASS GHJURNATA

(3 cuncerti le même soir) :

Tarif Plein : 25€

Tarif Réduit : 20€

FestiPASS (5 jours) : 80€

BILLETTERIE SUR

WWW.VOCE.CORSICA

BILLETTERIE SUR PLACE

1h avant chaque spectacle

**CENTRE NATIONAL
DE CRÉATION MUSICALE VOCE**

Place de l'Église – 20220 Pigna

Tél : 04 95 61 73 13 - P : 06 79 40 68 80

Fax : 04 95 61 77 81

E-mail : info@voce.corsica

Site : www.voce.corsica





Ghj 15 18h **INAUGURATION**
20h **LA FENICE**
21h30 **CESAR VEZZANI**

Ven 16 10h **ATELIERS**
19h **ANDRÉ JAUME & PHILIPPE BIONDI**
20h30 **TAVAGNA**
22h **TRIO MANDILI**

Sab 17 10h **ATELIERS**
19h **COSMÉTIQUE DE L'ENNEMI**
20h30 **BERTHE**
22h **GERALD TOTO & FRANCIS LASSUS**

Dum 18 10h **ATELIERS**
19h **FANOU TORRACINTA**
20h30 **BAPTISTE TROTIGNON & MININO GARAY**
22h **HAÏDOUTI ORKESTAR**

Lun 19 10h **ATELIERS**
19h/minuit **Voce in Festa**
avec :

ANDRÉ JAUME, BAÏNA PROJECT, BAPTISTE TROTIGNON & MININO GARAY, BARBARA CARLOTTI, DENYS & THE ROSES, FANOU TORRACINTA, FRANCIS LASSUS, HAÏDOUTI ORKESTAR, LUCILE BOULANGER, SANDRINE LUIGI, TRIO MANDILI.

festivoCK
Festival des sons d'ici et d'ailleurs

15/07
A ù **19/07**
DI **LUGLIU**
2021